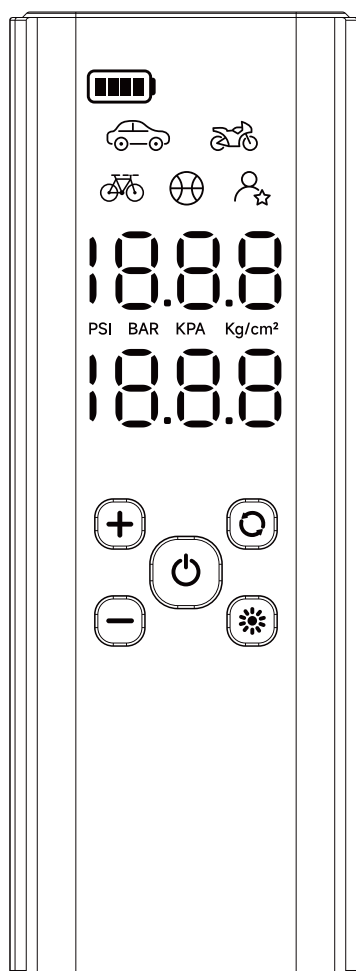




**FR** 02-06 / 37-40

**EN** 07-11 / 37-40

**DE** 12-16 / 37-40

**ES** 17-21 / 37-40

**RU** 22-26 / 37-40

**NL** 27-31 / 37-40

**IT** 32-36 / 37-40

## NOMAD AIR

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Ce manuel d'utilisation comprend des indications sur le fonctionnement de l'appareil et les précautions à suivre pour la sécurité de l'utilisateur. Merci de le lire attentivement avant la première utilisation et de le conserver soigneusement pour toute relecture future. Ces instructions doivent être lues et bien comprises avant toute opération. Toute modification ou maintenance non indiquée dans le manuel ne doit pas être entreprise. Tout dommage corporel ou matériel dû à une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel ne pourra être retenu à la charge du fabricant. En cas de problème ou d'incertitude, veuillez consulter une personne qualifiée pour manier correctement l'appareil. Cet appareil doit être utilisé uniquement pour faire du gonflage dans les limites indiquées sur l'appareil et le manuel. Il faut respecter les instructions relatives à la sécurité. En cas d'utilisation inadéquate ou dangereuse, le fabricant ne pourra être tenu responsable.



Appareil est destiné à un usage à l'intérieur. Il ne doit pas être exposé à la pluie.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Ne pas utiliser l'appareil, si le cordon de charge est endommagé ou présente un défaut d'assemblage, afin d'éviter tout risque de court-circuit de la batterie.

Ne pas couvrir l'appareil.

Ne pas placer le chargeur à proximité d'une source de chaleur et à des températures durablement élevées (supérieurs à 60°C).

**Entretien :**

- N'utiliser en aucun cas des solvants ou autres produits nettoyants agressifs.
- Nettoyer les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.

**Règlementation :**

- Appareil conforme aux directives européennes.
- La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet.
- Marque de conformité EAC (Communauté économique Eurasienne)
- Matériel conforme aux exigences britanniques. La déclaration de conformité britannique est disponible sur notre site (voir à la page de couverture).





- Appareil conforme aux normes Marocaines.
- La déclaration C<sub>M</sub> (CMIM) de conformité est disponible sur notre site internet.



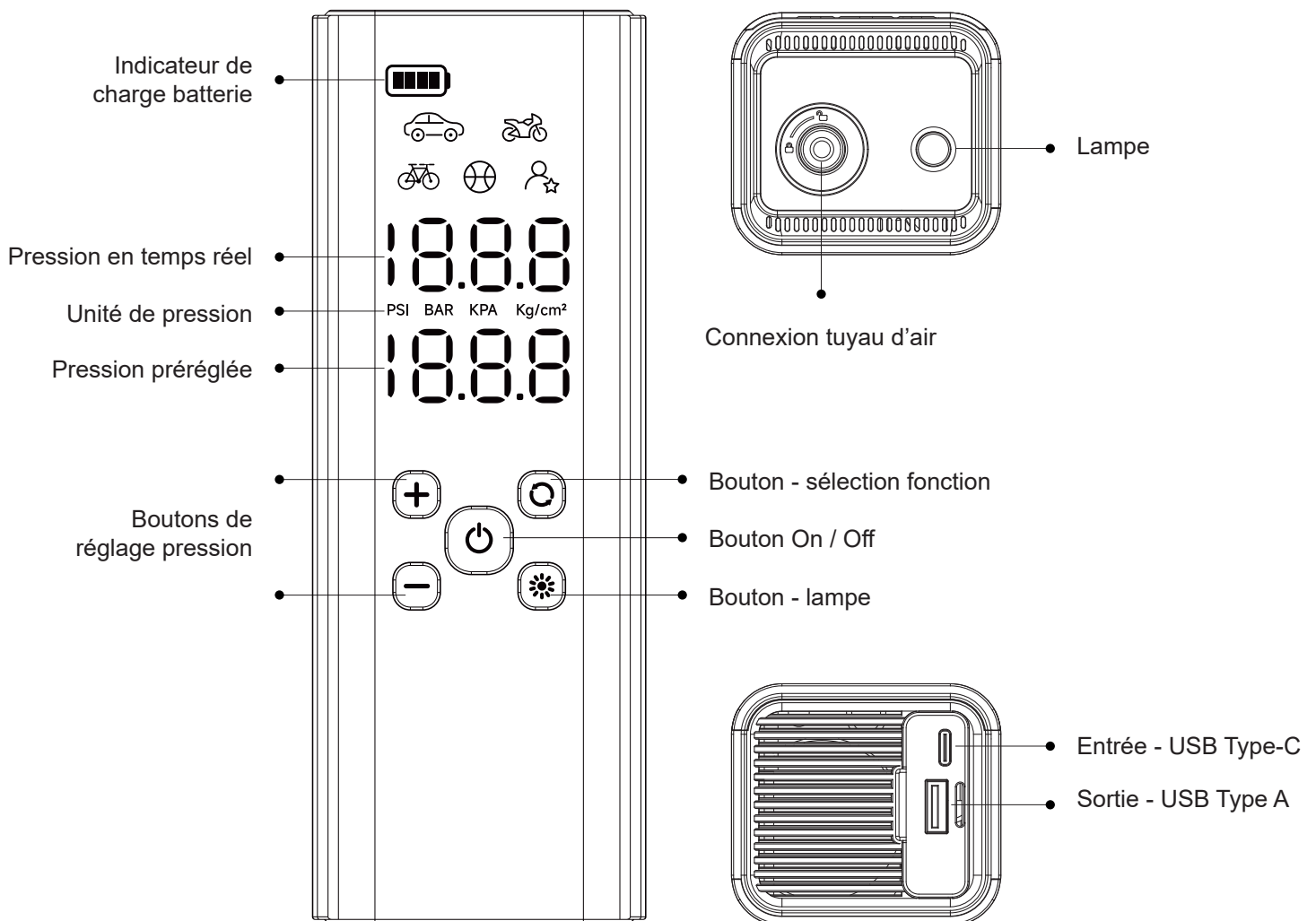
- Matériel conforme aux exigences chinoises sur l'utilisation restreinte de substances dangereuses dans les produits électriques et électroniques.

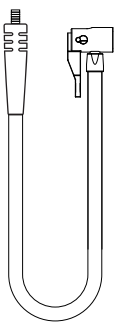


### Mise au rebut :

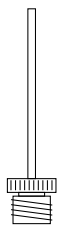
- Ce matériel fait l'objet d'une collecte sélective. Ne pas jeter dans une poubelle domestique.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- La batterie doit être déposée dans une filière de recyclage adaptée.

## INTERFACE PRODUIT

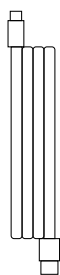


**Accessoires**

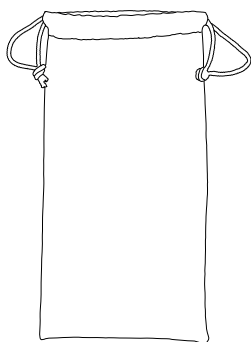
Tuyau d'air



Aiguille de gonflage

Adaptateurs buses  
de gonflage (x2)Buses de gonflage  
françaises (x2)

Câble de charge

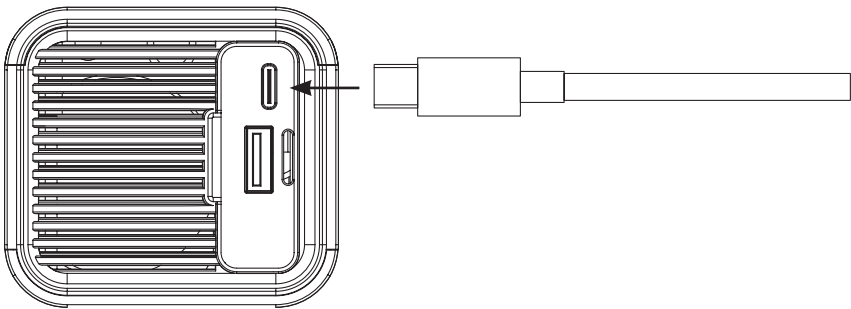


Housse de transport

**SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

|                               |                 | <b>NOMAD AIR</b><br><i>088795</i>                                                             |
|-------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Batterie</b>               | Technologie     | LiCoO2                                                                                        |
|                               | Capacité        | 2.5 Ah — 27.75 Wh                                                                             |
|                               | Temps de charge | 2h15 max                                                                                      |
| <b>Compresseur</b>            | Débit           | 30 L/min                                                                                      |
|                               | Pression max    | 10.35 bars                                                                                    |
|                               | Puissance       | 120 W                                                                                         |
|                               | Niveau de bruit | ≤ 85 dB                                                                                       |
| Température de fonctionnement |                 | 0°C › 35 °C                                                                                   |
| Entrée USB Type C             |                 | 5 V  2 A   |
| Sortie USB-A                  |                 | 5 V  2.1 A |
| Dimensions                    |                 | 6.4 x 5.65 x 17.55 cm                                                                         |
| Poids                         |                 | 0.61 kg                                                                                       |

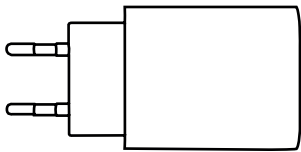
CHARGE DE LA BATTERIE INTERNE



Connecter le câble de charge USB type-C sur la prise USB-C, puis à un bloc chargeur (en option) pour recharger le NOMAD AIR.

| Voyant |            | Signification                                                                                                  |
|--------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | clignotant | La batterie est inférieure à 5%.                                                                               |
|        | clignotant | La batterie est en charge : les 4 cellules de la batterie clignotent puis deviennent fixe au fil de la charge. |
|        | fixe       | Le NOMAD AIR est complètement chargé.                                                                          |

En option



Ref. 087101  
Chargeur USB 15W

Ref. 087354  
Chargeur USB 15W - UK

FONCTION GONFLEUR

Allumer / Éteindre / Gonfler :



1. Connecter le tuyau d'air à l'appareil et installer, si nécessaire, l'embout gonflable compatible avec l'object à gonfler.
1. Appuyer longuement sur le bouton On/ Off (> 2 s) pour allumer le NOMAD AIR.
2. Régler l'appareil en sélectionnant la fonction de gonflage à l'aide du bouton de sélection de fonction et la pression souhaitée à l'aide des boutons de réglage + et -.
3. Appuyer de nouveau sur le bouton On/Off pour commencer à gonfler,
4. L'appareil arrête de gonfler lorsqu'il atteint la pression demandée ou en appuyant sur le bouton On/Off.
5. Un nouvel appui long (> 2 secondes) permet d'éteindre l'appareil.

## Fonctions



1. Lorsque l'appareil est allumé, un appui court sur le bouton de sélection de fonctions permet de naviguer parmi les modes de gonflage disponibles, relatifs à l'objet à gonfler.

| Fonction | Plage de tension | Préréglage d'origine |
|----------|------------------|----------------------|
| voiture  | 1 › 3.5 bar      | 2.50 bar             |
| moto     | 1 › 3 bar        | 2.40 bar             |
| vélo     | 1.35 › 10.35 bar | 4.10 bar             |
| ballon   | 0.30 › 1.10 bar  | 0.55 bar             |
| favori   | 0.25 › 10.35 bar | 1.40 bar             |

2. Un appui long (> 2 s) sur le bouton de sélection de fonctions permet de rentrer dans la sélection de l'unité de pression. Enchaîner par des appuis courts pour sélectionner l'unité souhaitée parmi : PSI, BAR, KPA; KG/CM<sup>2</sup>.

Remarque : le NOMAD AIR mémorise la dernière pression réglée pour chaque fonction. Il est possible de revenir aux pressions préréglées d'origine en changeant l'unité de mesure.

## FONCTION LAMPE

### Fonctions



1. Appuyer longuement (> 2 s) sur le bouton Lampe pour allumer la fonction Lampe.
2. Faire un appui court pour changer le mode d'éclairage : standard › SOS › stroboscopique.
3. Appuyer longuement (> 2 s) sur le bouton Lampe pour éteindre la lampe.

Remarque : la fonction Lampe fonctionne même quand l'appareil est éteint.

## FONCTION POWER BANK

1. Allumer le NOMAD AIR en appuyant sur le bouton On/Off.
2. Connecter l'appareil à recharger au port de sortie USB A du NOMAD AIR.

## CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre tous défauts ou vices de fabrication pendant 2 ans, à compter de la date d'achat (pièces et main d'oeuvre).

La garantie ne couvre pas :

- Toutes autres avaries dues au transport.
- L'usure normale des pièces (Ex. : câbles, pinces, etc.).
- Les incidents dus à un mauvais usage (erreur d'alimentation, chute, démontage).
- Les pannes liées à l'environnement (pollution, rouille, poussière).

En cas de panne, retourner l'appareil à votre distributeur, en y joignant :

- un justificatif d'achat daté (ticket de sortie de caisse, facture....)
- une note explicative de la panne.

## SAFETY INSTRUCTIONS



This user manual includes operation instructions, and the safety precautions to be followed by the user. Please read it carefully before first use and keep it for future reference. These instructions must be read and fully understood before use. Do not carry out any alterations or maintenance work that is not directly specified in this manual. The manufacturer shall not be liable for any damage to persons or property resulting from use not in accordance with the instructions in this manual. In the event of any problems or concerns, please seek advice from a suitably qualified person to ensure that the product is being operated correctly. This unit must be used for inflation only, within the limits indicated on the unit and in the manual. The safety instructions must be followed. In the event of improper or dangerous use, the manufacturer cannot be held responsible.



The device is destined to be used indoors. Must not be exposed to the rain.

This unit can be used by children aged eight or over, by people with reduced physical, sensory or mental capabilities as well as by those with a lack of experience or knowledge. However, these aforementioned persons must be properly supervised and they must have read and understood the user instructions, alongside having been made aware of the risks. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance should not be performed by an unsupervised child.

In order to avoid short-circuiting the battery, do not use the appliance if the charging cable is damaged or has an assembly defect.

Do not cover the device.

Do not place the charger near a source of heat, or in permanently high temperatures (above 60°C).

**Maintenance:**

- Never use solvents or other aggressive cleaning agents.
- Clean the surfaces of the unit with a dry cloth.

**Regulations:**

- Equipment complies with European directives
- The Declaration of Conformity is available on our website.
- The Eurasian Economic Community (EAEC) mark of conformity.
- This equipment conforms to UK requirements.
- The UK Declaration of Conformity is available on our website (see cover page).
- This device complies with Moroccan standards.
- The C<sub>M</sub> (CMIM) declaration of conformity is available on our website.





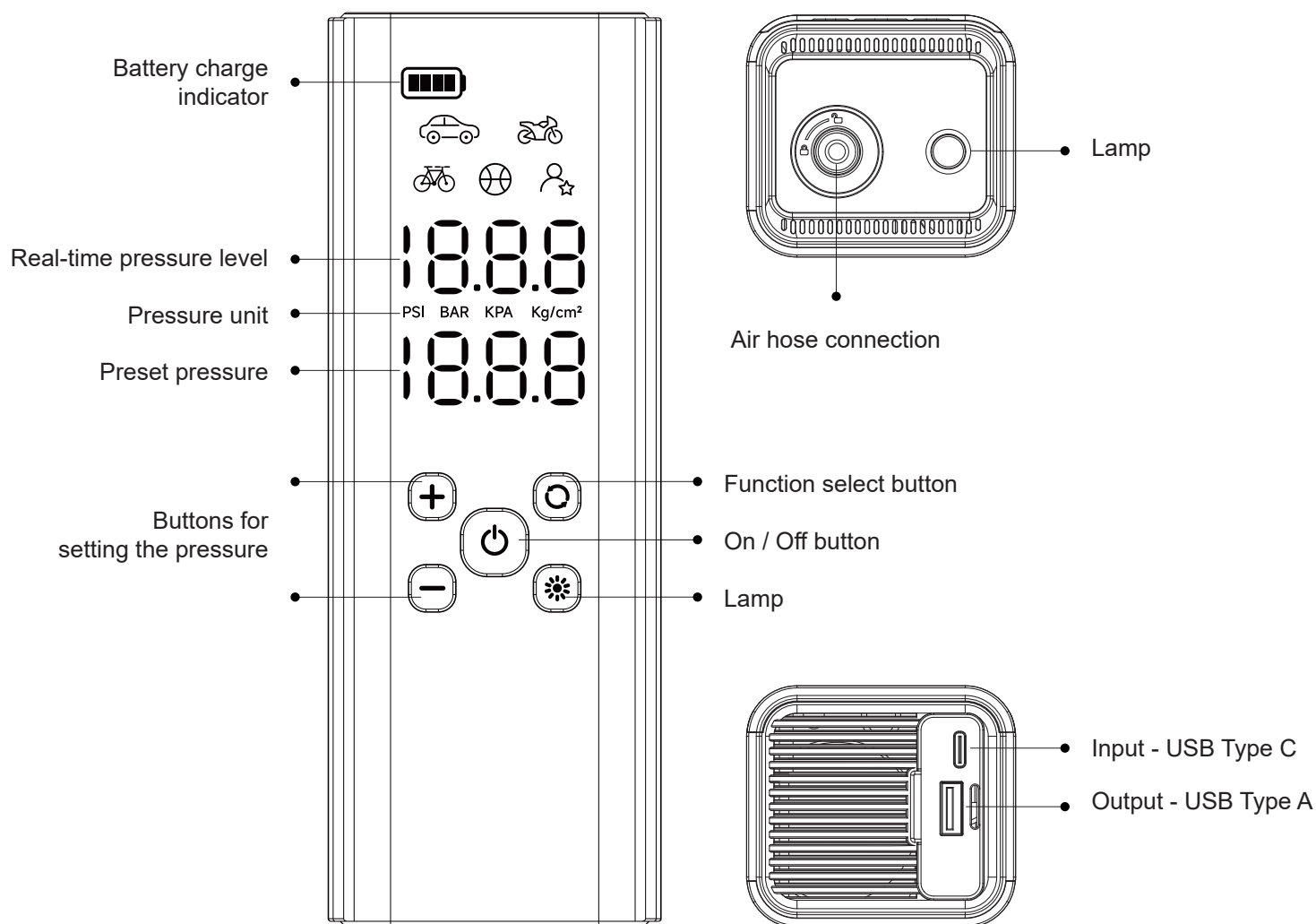
- Equipment compliant with Chinese requirements on the restricted use of hazardous substances in electrical and electronic products.

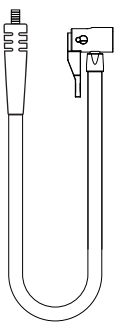


### Disposal:

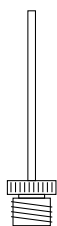
- This product should be disposed of in an appropriate recycling facility. Do not dispose of in domestic waste.
- The battery must be removed from the unit before it is disposed of.
- The battery must be disposed of at an appropriate recycling facility.

## PRODUCT INTERFACE

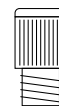


**Accessories**

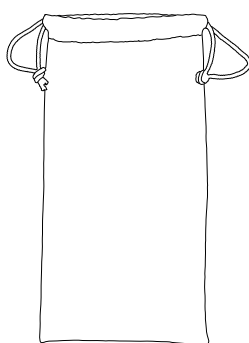
Air hose



Inflation needle

Nozzle adapters  
for inflation (x2)Inflation nozzles  
(French x2)

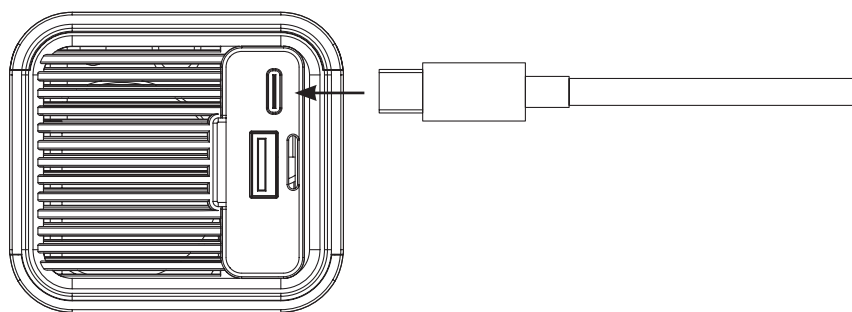
Charging cable



Carrying case

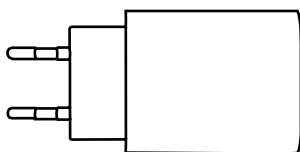
**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

|                       |               | <b>NOMAD AIR</b><br><i>088795</i> |
|-----------------------|---------------|-----------------------------------|
| <b>Battery</b>        | Technology    | LiCoO2                            |
|                       | Capacity      | 2.5 Ah — 27.75 Wh                 |
|                       | Charge time   | 2h15 max                          |
| <b>Compressor</b>     | Flow rate     | 30 L/min                          |
|                       | Max. pressure | 10.35 bars                        |
|                       | Power         | 120 W                             |
|                       | Noise level   | ≤ 85 dB                           |
| Operating temperature |               | 0°C › 35 °C                       |
| USB Type C input      |               | 5 V $\overline{=}$ 2 A            |
| USB-A output          |               | 5 V $\overline{=}$ 2.1 A          |
| Dimensions            |               | 6.4 x 5.65 x 17.55 cm             |
| Weight                |               | 0.61 kg                           |

**INTERNAL BATTERY CHARGING**

Connect the USB type-C charging cable to the USB-C output socket, then to a charger (optional) to recharge the NOMAD AIR.

| <b>LED Indicator</b>                                                              |          | <b>Meaning</b>                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | flashing | The battery level is less than 5%.                                                              |
|  | flashing | The battery is charging: the 4 battery cells flash, then become fixed as the charge progresses. |
|  | fixed    | The NOMAD AIR is fully charged.                                                                 |

**Optional**

Ref. 087101  
15W USB charger

Ref. 087354  
15W USB charger - UK

**INFLATOR FUNCTION****On / Off / Inflate:**

1. Connect the air hose to the unit and, if necessary, fit the inflation nozzle that is compatible with the object you are inflating.
1. Press and hold the On/Off button for > 2 seconds to switch the NOMAD AIR on.
2. Adjust the unit by selecting the inflation mode using the function selector button, and the desired pressure using the + and - adjustment buttons.
3. Press the On/Off button again to start inflating.
4. The device stops inflating when it reaches the target pressure, or if you press the On/Off button.
5. Press and hold again (> 2 seconds) to switch off the unit.

**Functions**

1. When the unit is switched on, briefly pressing the function selection button navigates through the different inflation modes available, depending on the object to be inflated.

| Function  | Voltage range    | Original preset |
|-----------|------------------|-----------------|
| car       | 1 › 3.5 bar      | 2.50 bar        |
| motorbike | 1 › 3 bar        | 2.40 bar        |
| bicycle   | 1.35 › 10.35 bar | 4.10 bar        |
| ball      | 0.30 › 1.10 bar  | 0.55 bar        |
| favourite | 0.25 › 10.35 bar | 1.40 bar        |

2. Holding down the function selector button for > 2 seconds enables you to select the unit of pressure. Then press briefly to select the desired unit from: *PSI*, *BAR*, *KPA*; *KG/CM²*.

Note: the NOMAD AIR memorizes the last pressure setting for each function. You can return the unit to the original preset pressure setting by changing the unit of measurement.

**LAMP FUNCTION****Functions**

1. Press and hold (> 2 sec) the Lamp button to switch on the Lamp function.
2. Briefly press it again to change the lighting mode: standard › SOS › strobe.
3. Press and hold (> 2 sec) the Lamp button to switch it off.

Note: the Lamp function works even when the device is switched off.

**POWER BANK FUNCTION**

1. Switch on the NOMAD AIR by pressing the On/Off button.
2. Connect the device you wish to recharge to the NOMAD AIR USB A output port.

**WARRANTY CONDITIONS**

The warranty covers all defects or manufacturing faults for a period of two years starting from the date of purchase (parts and labour).

The warranty does not cover:

- Any other damage caused during transport.
- The general wear and tear of parts (i.e. : cables, clamps, etc.).
- Incidents caused by misuse (incorrect power supply, dropping or dismantling).
- Environment-related faults (such as pollution, rust and dust).

In the event of a breakdown, please return the item to your distributor, along with:

- a dated proof of purchase (receipt or invoice etc.).
- a note explaining the malfunction.

## SICHERHEITSHINWEISE



In dieser Betriebsanleitung finden Sie Informationen zur Bedienung des Geräts und zu den Sicherheitsvorkehrungen, die zur Sicherheit des Benutzers getroffen werden müssen. Bitte lesen Sie diese vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Missachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Personen- und Sachschäden führen. Nehmen Sie keine Wartungsarbeiten oder Veränderungen an dem Gerät vor, die nicht in der Anleitung genannt werden. Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung dieses Geräts entstanden sind. Bei Problemen oder Unklarheiten wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Person, um das Gerät korrekt zu handhaben. Dieses Gerät darf nur zum Aufpumpen innerhalb der auf dem Gerät und in der Anleitung angegebenen Grenzwerte verwendet werden. Die Sicherheitsinstruktionen müssen eingehalten werden. Der Hersteller ist nicht für Schäden bei fehlerhafter oder fahrlässiger Verwendung verantwortlich.



Nur zur Verwendung in Innenräumen. Darf keinem Regen ausgesetzt werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Ladekabel beschädigt ist oder eine fehlerhafte Verbindung aufweist, da dies zu einem Kurzschluss der Batterie führen kann.

Das Gerät nicht abdecken.

Stellen Sie das Ladegerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle und bei dauerhaft hohen Temperaturen (über 60 °C) auf.

**Wartung:**

- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere aggressive Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem trockenen Tuch.

**Vorschriften:**

- Das Gerät entspricht den europäischen Richtlinien.
- Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Webseite.



- EAC-Konformitätszeichen (Eurasische Wirtschaftsgemeinschaft)



• Das Gerät entspricht den britischen Richtlinien und Normen. Die britische Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Webseite (siehe Titelseite).



• Das Gerät entspricht den marokkanischen Normen.

• Die Konformitätserklärung C<sub>M</sub> (CMIM) finden Sie auf unserer Webseite.



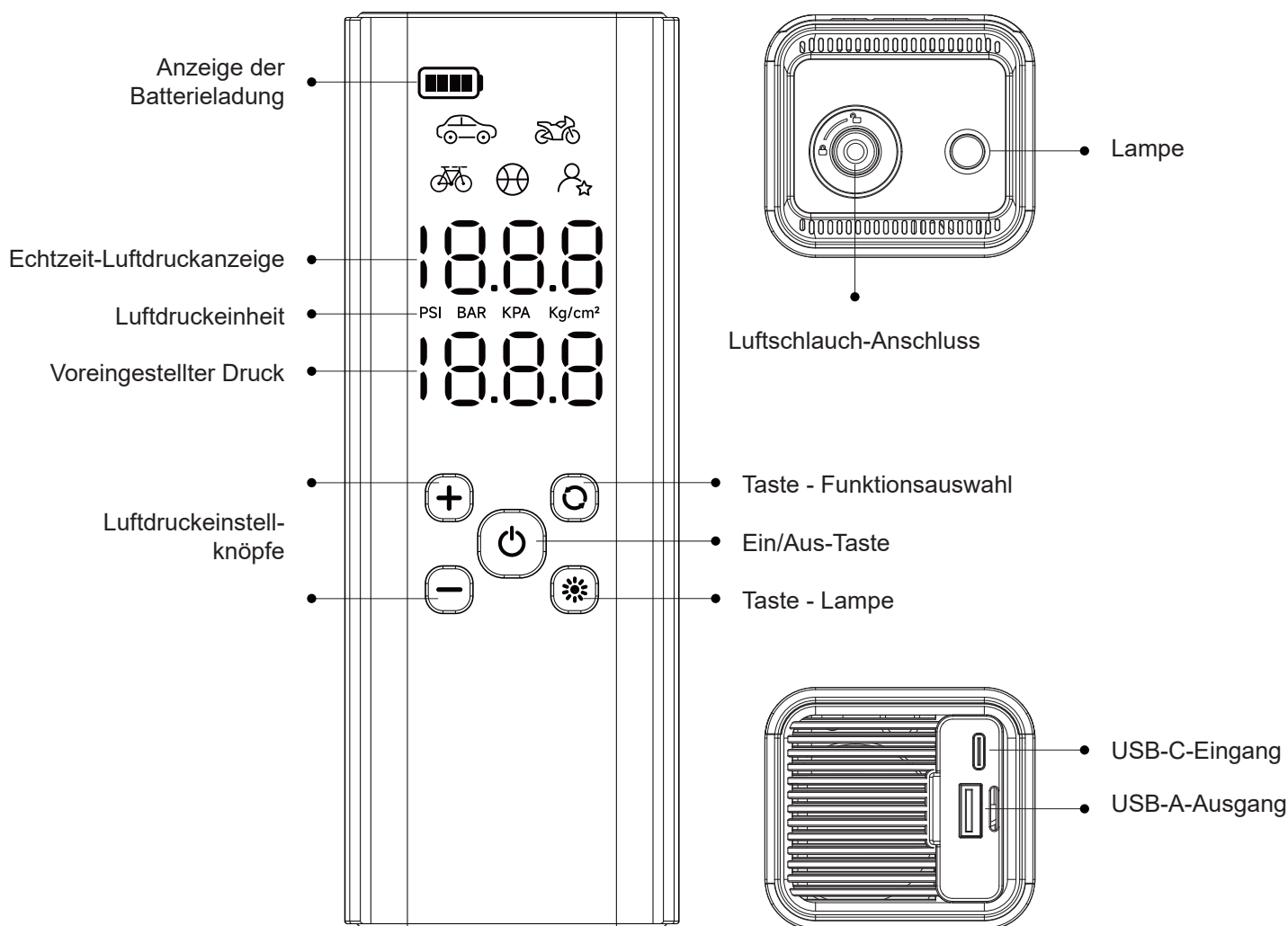
• Material entspricht den chinesischen Anforderungen für die eingeschränkte Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Produkten.

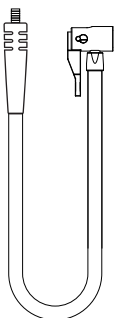


### Entsorgung:

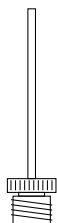
- Dieses Gerät muss getrennt entsorgt werden. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
- Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor sie entsorgt wird.
- Die Batterie muss in einem geeigneten Recyclingsystem entsorgt werden.

### GERÄTESCHNITTSTELLE

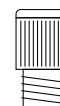
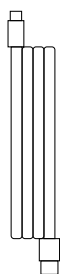


**Zubehör**

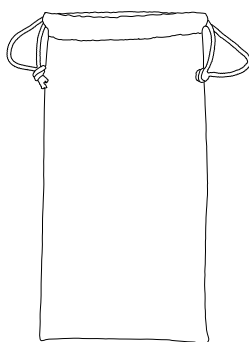
Luftschlauch



Aufblasnadel

Ventiladapter  
Aufblasvorrichtung(x2)Adapter- Gewindeventil  
Französisch (x2)

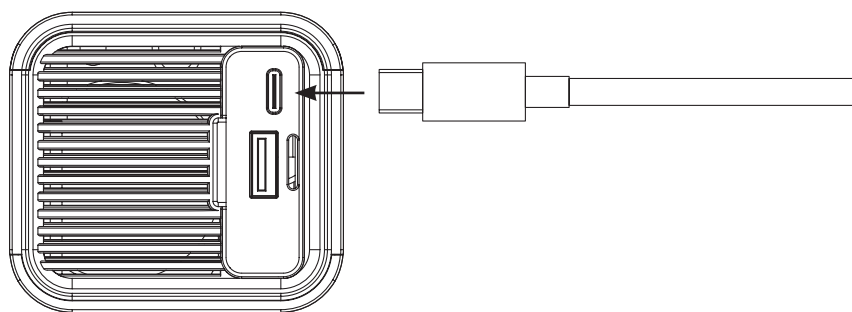
Ladekabel



Transporttasche

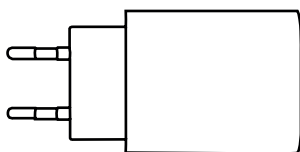
**TECHNISCHE DATEN**

|                    |                | <b>NOMAD AIR</b><br>088795        |
|--------------------|----------------|-----------------------------------|
| <b>Batterie</b>    | Technologie    | LiCoO2                            |
|                    | Batterie-      | 2,5 Ah — 27,75 Wh                 |
|                    | Ladedauer      | 2 h 15 min max.                   |
| <b>Kompressor</b>  | Förderleistung | 30 L/min                          |
|                    | Max. Druck     | 10,35 bar                         |
|                    | Leistung       | 120 W                             |
|                    | Geräuschpegel  | ≤ 85 dB                           |
| Betriebstemperatur |                | 0 °C > 35 °C                      |
| USB-C-Eingang      |                | 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A   |
| USB-A-Ausgänge     |                | 5 V $\overline{\text{---}}$ 2,1 A |
| Abmessungen        |                | 6,4 x 5,65 x 17,55 cm             |
| Gewicht            |                | 0,61 kg                           |

**AUFLADEN DER INTERNEN BATTERIE**

Schließen Sie das USB-C-Ladekabel an den USB-C-Ausgangsanschluss und dann an ein Ladegerät (optional) an, um den NOMAD AIR aufzuladen.

| <b>Kontrollleuchte</b> |                | <b>Bedeutung</b>                                                                                                           |
|------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        | blinkt         | Die Batterie hat weniger als 5 % Ladung.                                                                                   |
|                        | blinkt         | Die Batterie wird geladen: Die 4 Leuchtbalken der Batterie blinken und leuchten dann während des Ladevorgangs durchgehend. |
|                        | Dauerleuchtend | Das NOMAD AIR ist vollständig aufgeladen.                                                                                  |

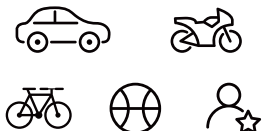
**Optional**

Art.-Nr. 087101  
USB-Ladegerät, 15 W

Art.-Nr. 087354  
USB-Ladegerät, 15 W - UK

**AUFBLASFUNKTION****Einschalten / Ausschalten / Aufpumpen:.**

1. Verbinden Sie den Luftschlauch mit dem Gerät und bringen Sie ggf. die Ventiladapter an, die mit dem aufzublasenden Objekt kompatibel ist.
1. Drücken Sie lange auf die Ein/Aus-Taste (> 2 Sek.), um das NOMAD AIR einzuschalten.
2. Stellen Sie das Gerät ein, indem Sie die Aufblasfunktion mit der Funktionsauswahltaste und den gewünschten Druck mit den Einstellknöpfen + und - wählen.
3. Drücken Sie erneut auf die Ein/Aus-Taste, um mit dem Aufblasen zu beginnen.
4. Das Gerät stoppt das Aufblasen, wenn es den gewünschten Druck erreicht hat oder wenn Sie die Ein/Aus-Taste drücken.
5. Durch erneutes langes Betätigen der Ein/Aus-Taste (> 2 s) wird das Gerät ausgeschaltet.

**Funktionen**

1. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie durch kurzes Betätigen der Funktionsauswahltaste durch die verfügbaren Aufblasmodi navigieren, die für das aufzublasende Objekt geeignet sind.

| <b>Funktion</b> | <b>Spannungsbereich</b> | <b>Werksvoreinstellung</b> |
|-----------------|-------------------------|----------------------------|
| Auto            | 1 › 3,5 bar             | 2,50 bar                   |
| Motorrad        | 1 › 3 bar               | 2,40 bar                   |
| Fahrrad         | 1,35 › 10,35 bar        | 4,10 bar                   |
| Ball            | 0,30 › 1,10 bar         | 0,55 bar                   |
| Favorit         | 0,25 › 10,35 bar        | 1,40 bar                   |

2. Durch langes Drücken (> 2 s) der Funktionsauswahltaste gelangen Sie in die Auswahl der Druckeinheit. Durch kurzes Drücken wählen Sie die gewünschte Einheit aus: *PSI*, *BAR*, *KPA*, *KG/CM²*.

Anmerkung: Das NOMAD AIR speichert den zuletzt eingestellten Druck für jeweilige Funktion. Sie können zu dem ursprünglich voreingestellten Druck zurückzukehren, indem Sie die Maßeinheit ändern.

**FUNKTION DER LEUCHTEN.****Funktionen**

1. Drücken Sie lange (> 2 s) auf die Lampen-Taste, um die Leuchte einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste kurz, um den Leuchtmodus zu ändern: Standard > SOS > Blinklicht.
3. Drücken Sie lange (> 2 s) auf die Lampen-Taste, um die Leuchte auszuschalten.

Anmerkung: Die Leuchte funktioniert auch, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

**POWERBANK-FUNKTION.**

1. Schalten Sie den NOMAD AIR durch Drücken der Ein/Aus-Taste ein.
2. Verbinden Sie das Gerät, das Sie aufladen möchten, mit dem USB A-Ausgang des NOMAD AIR.

**GARANTIEBEDINGUNGEN**

Die Garantie deckt alle Defekte oder Herstellungsfehler für 2 Jahre ab dem Kaufdatum (Teile und Arbeitszeit).

Die Garantieleistung erfolgt nicht bei Defekten, die entstehen durch:

- Transportschäden.
- Normalen Verschleiß von Teilen (Bsp. : Kabel, Klemmen usw.).
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch (fehlerhafte Stromversorgung, Sturz, Demontage).
- Umgebungsbedingte Ausfälle (Verschmutzung, Rost, Staub).

Bei einem Ausfall schicken Sie das Gerät an Ihren Händler zurück und legen Folgendes bei:

- einen mit Datum versehenen Kaufnachweis (Quittung, Rechnung ...)
- Eine Fehlerbeschreibung.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Este manual de instrucciones incluye indicaciones sobre el funcionamiento del aparato y las precauciones que deben seguirse para la seguridad del usuario. Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato por primera vez y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas. Estas instrucciones deben leerse y entenderse bien antes de cualquier operación. No debe realizarse ninguna modificación o mantenimiento que no se indique en el manual. El fabricante no se hará responsable de ningún daño personal o material causado por un uso no conforme a las instrucciones de este manual. En caso de problema o duda, consulte a una persona cualificada para manejar correctamente el aparato. Este dispositivo debe emplearse únicamente para inflar dentro de los límites indicados en el equipo y en el manual. Deben respetarse las instrucciones de seguridad. El fabricante no se hace responsable de un uso inadecuado o peligroso.



Este dispositivo está destinado a uso en interiores. No debe exponerse a la lluvia.

Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimiento, si están correctamente supervisados o si se les han dado instrucciones relativas al uso seguro del aparato y si se han comprendido los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

No utilice el aparato si el cable de carga está dañado o presenta un defecto de montaje, para evitar cualquier riesgo de cortocircuito de la batería.

No cubra el aparato.

No coloque el cargador cerca de una fuente de calor ni lo exponga de forma prolongada a temperaturas elevadas (superiores a 60 °C).

**Mantenimiento:**

- No utilice en ningún caso disolventes u otros productos de limpieza agresivos.
- Limpie las superficies del aparato con un paño seco.

**Normativa:**

- Aparato conforme a las directivas europeas.
- La declaración de conformidad está disponible en nuestro sitio web.



- Marca de conformidad EAC (Comunidad Económica Euroasiática)



- Material conforme a los requisitos británicos. La declaración de conformidad británica está disponible en nuestro sitio web (ver en la portada).



- El aparato cumple con las normas marroquíes.
- La declaración de conformidad C<sub>7</sub> (CMIM) está disponible en nuestro sitio web.



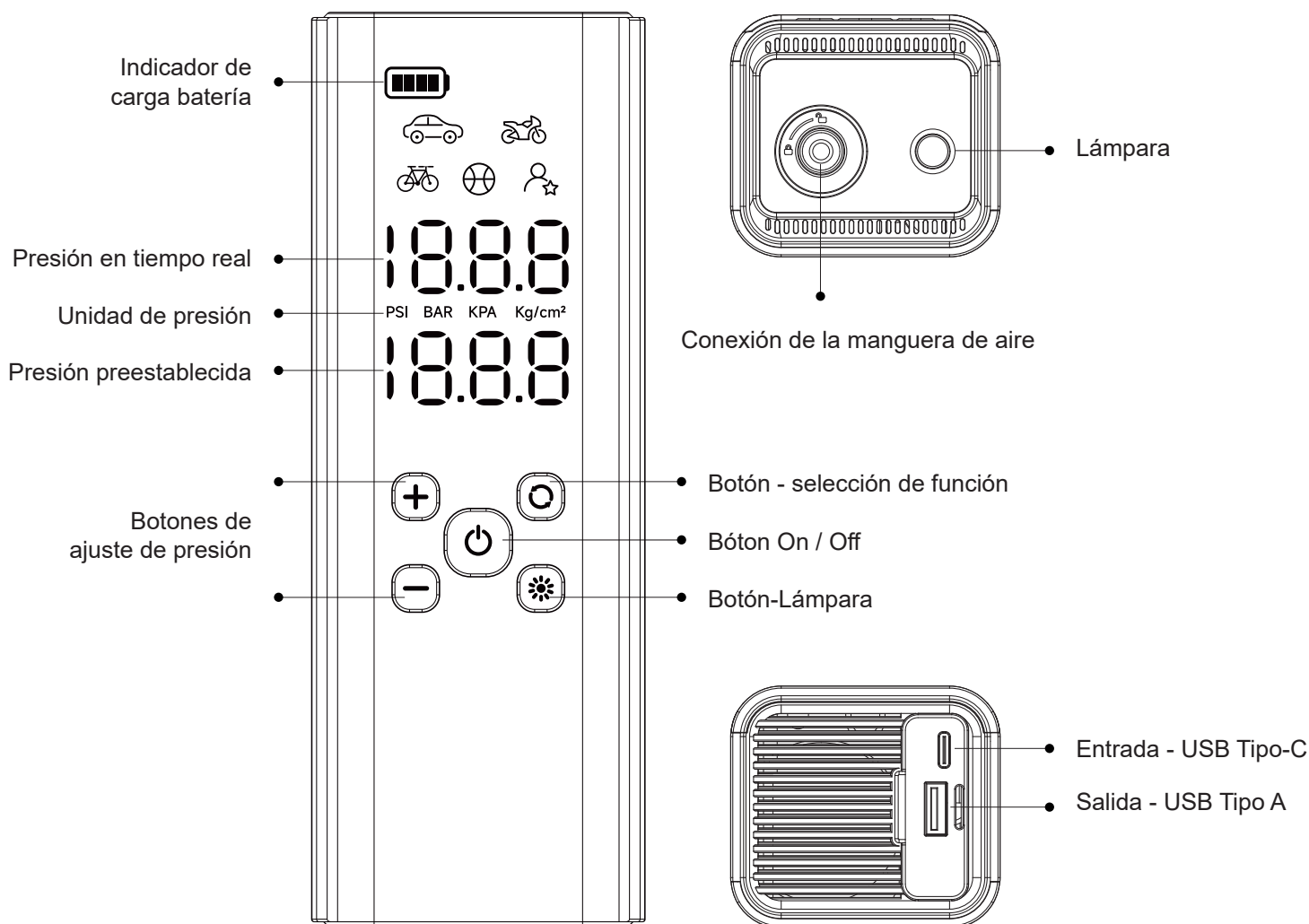
- El equipo cumple con los requisitos chinos sobre el uso restringido de sustancias peligrosas en productos eléctricos y electrónicos.

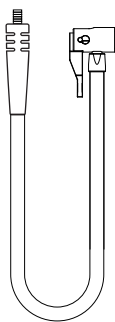


### Desecho:

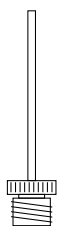
- Este material está sujeto a recogida selectiva. No lo tire en un cubo de basura doméstico.
- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharlo.
- La batería debe depositarse en un sistema de reciclaje adecuado.

## INTERFAZ DEL PRODUCTO



**Accesorios**

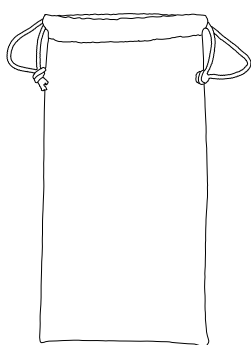
Manguera de aire



Aguja de inflado

Adaptadores de boquillas  
de inflado (x2)Boquilla de inflado  
francesas (x2)

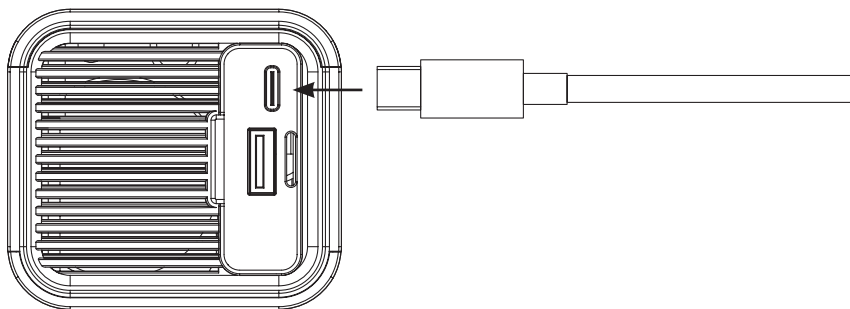
Cable de carga



Funda de transporte

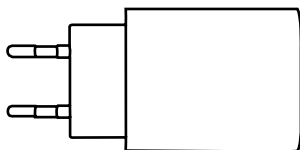
**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

|                               |                 | <b>NOMAD AIR</b><br>088795 |
|-------------------------------|-----------------|----------------------------|
| <b>Batería</b>                | Tecnología      | LiCoO2                     |
|                               | Capacidad       | 2.5 Ah — 27.75 Wh          |
|                               | Tiempo de carga | 2h15 máx                   |
| <b>Compresor</b>              | caudal          | 30 L/min                   |
|                               | Presión máx     | 10.35 bars                 |
|                               | Potencia        | 120 W                      |
|                               | Nivel de ruido  | ≤ 85 dB                    |
| Temperatura de funcionamiento |                 | 0°C > 35 °C                |
| Entrada USB Tipo C            |                 | 5 V 2 A <sub>max</sub>     |
| Salida USB-A                  |                 | 5 V 2.1 A <sub>max</sub>   |
| Dimensiones                   |                 | 6.4 x 5.65 x 17.55 cm      |
| Peso                          |                 | 0.61 kg                    |

**CARGA DE LA BATERÍA INTERNA**

Conecte el cable de carga USB tipo C al puerto USB-C y, a continuación, a un adaptador de corriente (opcional) para recargar el NOMAD AIR.

| <b>Indicador luminoso</b> |             | <b>SIGNIFICACIÓN</b>                                                                                                       |
|---------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           | parpadeante | La batería está inferior a 5%.                                                                                             |
|                           | parpadeante | La batería está cargando: las cuatro celdas de la batería parpadean y luego permanecen fijas a medida que avanza la carga. |
|                           | fijo        | El NOMAD AIR está completamente cargado                                                                                    |

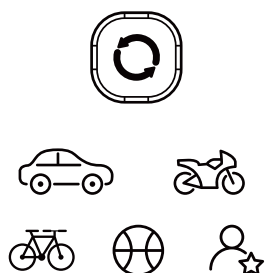
**Opcional**

Ref. 087101  
Cargador USB 15W

Ref. 087354  
Cargador USB 15W - UK

**FUNCIÓN INFLADOR****Encender / Apagar / Inflar :**

1. Conecte la manguera de aire al dispositivo y, si es necesario, instale la boquilla de inflado compatible con el objeto a inflar.
1. Mantenga pulsado el botón On/Off (> 2 s) para encender el NOMAD AIR.
2. Ajuste el dispositivo seleccionando la función de inflado con el botón de selección de función y la presión deseada mediante los botones + y -.
3. Pulse de nuevo el botón On/Off para comenzar a inflar.
4. El dispositivo deja de inflar cuando alcanza la presión deseada o al pulsar el botón On/Off.
5. Mantenga pulsado de nuevo (> 2 s) para apagar el dispositivo.

**Funciones**

1. Cuando el dispositivo está encendido, una pulsación breve del botón de selección de función permite desplazarse entre los modos de inflado disponibles según el objeto a inflar.

| <b>Función</b> | <b>Rango de tensión</b> | <b>Ajuste preestablecido de origen</b> |
|----------------|-------------------------|----------------------------------------|
| Coche          | 1 › 3.5 bar             | 2.50 bar                               |
| moto           | 1 › 3 bar               | 2.40 bar                               |
| bicicleta      | 1.35 › 10.35 bar        | 4.10 bar                               |
| balón          | 0.30 › 1.10 bar         | 0.55 bar                               |
| favorito       | 0.25 › 10.35 bar        | 1.40 bar                               |

2. Una pulsación prolongada (> 2 s) en el botón de selección de función permite acceder a la selección de la unidad de presión. A continuación, pulse brevemente de forma sucesiva para seleccionar la unidad deseada entre: *PSI*, *BAR*, *KPA*; *KG/CM²*.

Nota: El NOMAD AIR memoriza la última presión ajustada para cada función. Es posible volver a las presiones preestablecidas originales al cambiar la unidad de medida.

**FUNCIÓN LÁMPARA****Funciones**

1. Mantenga pulsado (> 2 s) el botón "Lámpara" para activar la función de lámpara.
2. Pulse brevemente para cambiar el modo de iluminación: estándar › SOS › estroboscópico.
3. Mantenga pulsado (> 2 s) el botón "Lámpara" para apagar la lámpara.

Nota: La función "Lámpara" funciona incluso cuando el dispositivo está apagado.

**FUNCIÓN POWER BANK**

1. Encienda el NOMAD AIR pulsando el botón On/Off.
2. Conecte el dispositivo que desea cargar al puerto de salida USB-A del NOMAD AIR.

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

La garantía cubre todos los defectos o vicios de fabricación durante 2 años, a partir de la fecha de compra (piezas y mano de obra).

La garantía no cubre:

- Cualquier otro daño debido al transporte.
- El desgaste normal de las piezas (por ejemplo : cables, pinzas, etc.).
- Incidentes debidos a un mal uso (error de alimentación, caída, desmontaje).
- Averías relacionadas con el entorno (contaminación, óxido, polvo).

En caso de avería, devuelva el aparato a su distribuidor, adjuntando:

- un justificante de compra fechado (ticket de caja, factura...)
- una nota explicativa de la avería.

## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Данное руководство пользователя содержит информацию об эксплуатации прибора и мерах предосторожности, которые необходимо предпринять для обеспечения безопасности пользователя. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед первым использованием и храните в надежном месте для дальнейшего использования. Перед началом работы необходимо прочитать и понять эти инструкции. Запрещается производить любые изменения или техническое обслуживание, не указанные в руководстве. Производитель не несет ответственности за травмы или материальный ущерб, нанесенный в результате использования, не соответствующего инструкциям данного руководства. В случае возникновения каких-либо проблем или неясностей обратитесь к специалисту, имеющему квалификацию для правильного обращения с прибором. Это оборудование предназначено исключительно для накачивания в пределах, указанных на самом устройстве и в инструкции по эксплуатации. Необходимо соблюдать правила техники безопасности. В случае неправильного или опасного использования производитель не несет ответственности.



Этот прибор предназначен для использования внутри помещений. Он не должен подвергаться воздействию дождя. Данным прибором могут пользоваться дети не моложе 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями, если они находятся под надлежащим присмотром или если они получили инструкции по безопасному использованию прибора и если они понимают связанные с ним риски. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра.

Чтобы избежать риска короткого замыкания аккумулятора, не используйте прибор, если кабель для зарядки поврежден или неправильно собран.

Не накрывайте прибор.

Не размещайте зарядное устройство рядом с источником тепла или при постоянно высокой температуре (выше 60°C).

**Обслуживание:**

- Никогда не используйте растворители или другие агрессивные чистящие средства.
- Очистите поверхности прибора сухой тканью.

**Правила :**

- Аппарат соответствует директивам Евросоюза.
- Декларация о соответствии есть в наличии на нашем сайте.

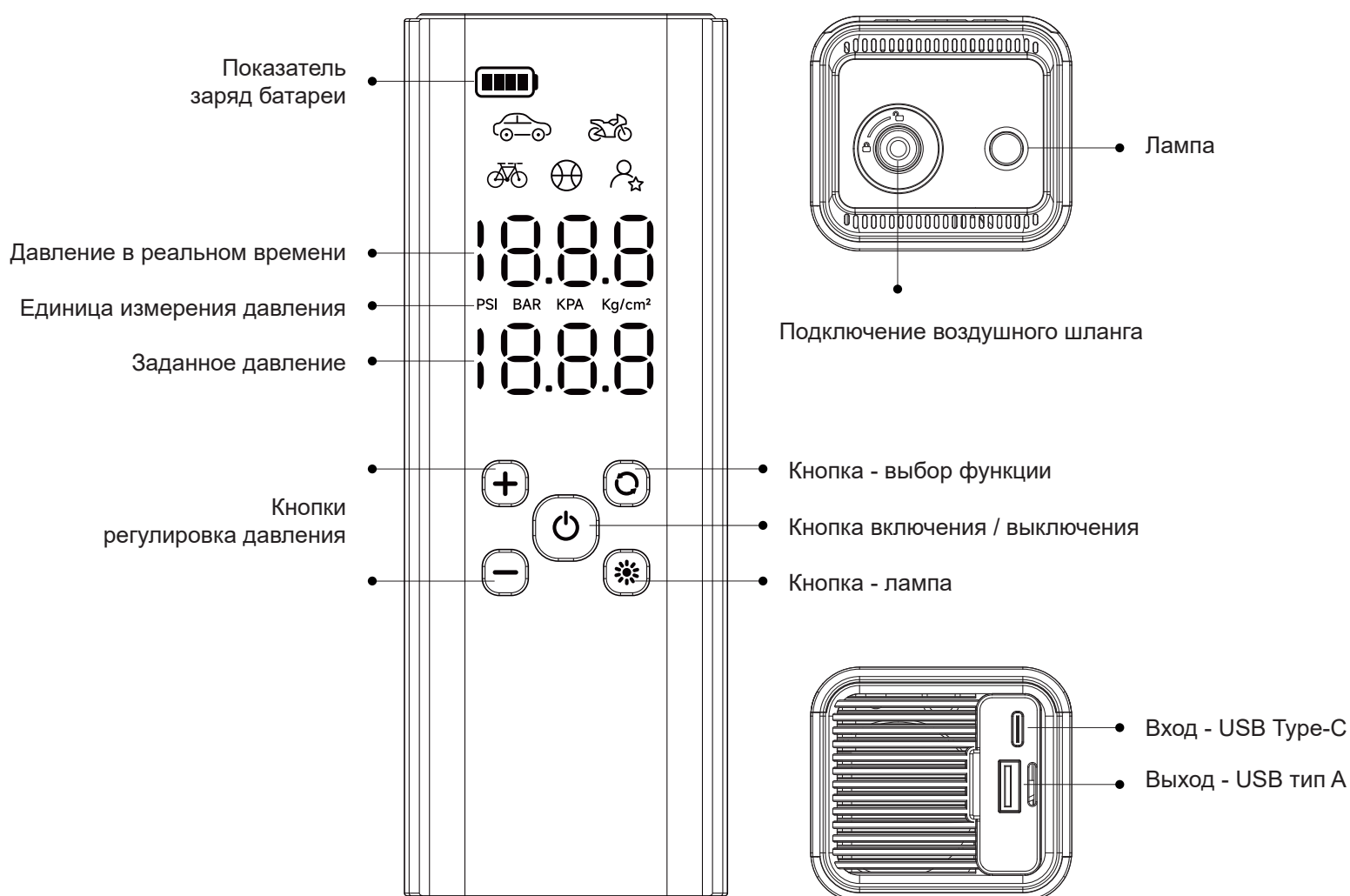


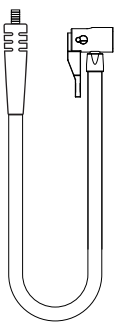
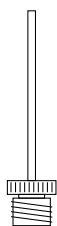
- Знак соответствия ЕАС (Евразийское экономическое сообщество).
- Материал соответствует требованиям Великобритании.
- Материал соответствует требованиям Великобритании. Декларация о соответствии Великобритании доступна на нашем сайте (см. основную страницу).
- Устройство соответствует марокканским стандартам.
- С декларация соответствия (СММ) доступна на нашем сайте.
- Оборудование, соответствующее китайским требованиям по ограниченному использованию опасных веществ в электрических и электронных изделиях.

### Утилизация :

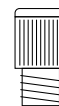
- Это оборудование подлежит переработке. Не выбрасывайте его в домашний мусоропровод.
- Перед утилизацией батарею необходимо извлечь из прибора.
- Батарея должна быть утилизирована в соответствующем пункте переработки.

### ИНТЕРФЕЙС ПРОДУКТА

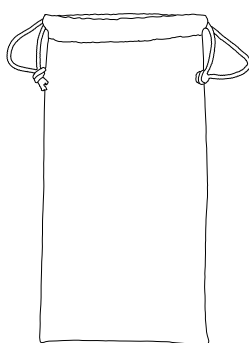


**Аксессуары**Шланг для подачи  
воздуха

Игла для накачивания

Адаптеры для насадок  
накачивания (x2)Насадки для накачивания  
французские (x2)

Кабель для зарядки

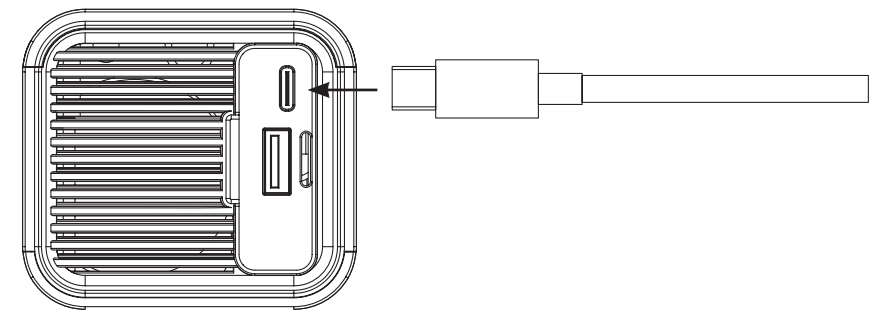


Футляр для переноски

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

|                    |                        | <b>NOMAD AIR</b><br>088795 |
|--------------------|------------------------|----------------------------|
| <b>Аккумулятор</b> | Технология             | LiCoO2                     |
|                    | Ёмкость                | 2.5 Ah — 27.75 Wh          |
|                    | Время зарядки          | 2h15 max                   |
| <b>Compresseur</b> | Пропускная способность | 30 L/min                   |
|                    | Макс. давление         | 10.35 bars                 |
|                    | Мощность               | 120 W                      |
|                    | Уровень шума           | ≤ 85 dB                    |
|                    | Рабочая температура    | 0°C > 35 °C                |
| Вход USB Type C    |                        | 5 V $\overline{=}$ 2 A     |
| Выход USB-A        |                        | 5 V $\overline{=}$ 2.1 A   |
| Размеры            |                        | 6.4 x 5.65 x 17.55 cm      |
| Вес                |                        | 0.61 kg                    |

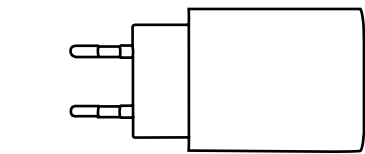
ЗАРЯДКА ВНУТРЕННЕЙ БАТАРЕИ



Подключите кабель для зарядки USB Type-C к выходному разъему USB-C, а затем к зарядному устройству (приобретается отдельно), чтобы зарядить NOMAD AIR.

| Индикатор |               | Значение                                                                                                        |
|-----------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | индикатор     | Уровень заряда батареи составляет менее 5 %.                                                                    |
|           | индикатор     | Аккумулятор заряжается: 4 элемента батареи мигают, затем становятся фиксированными по мере увеличения нагрузки. |
|           | Фиксированный | Устройство NOMAD AIR полностью заряжено.                                                                        |

Дополнительно



арт. 087101  
15 Вт USB зарядное устройство

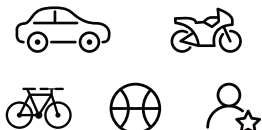
арт. 087354  
Зарядное устройство USB мощностью 15 Вт -  
Великобритания

ФУНКЦИЯ НАКАЧИВАНИЯ

**Вкл/Выкл/Надуть :**

1. Подсоедините воздушный шланг к прибору и, при необходимости, установите надувную насадку, соответствующую надуваемому объекту.
1. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение > 2 секунд, чтобы включить NOMAD AIR.
2. Настройте устройство, выбрав функцию накачивания с помощью кнопки выбора функции и установив желаемое давление с помощью кнопок регулировки + и -.
3. Нажмите кнопку включения/выключения еще раз, чтобы начать надувание,
4. Устройство перестает надуваться при достижении необходимого давления или при нажатии кнопки включения/выключения.
5. Нажмите и удерживайте кнопку еще раз (> 2 секунд), чтобы выключить устройство.

RU

**Функции**

1. Когда устройство включено, короткое нажатие на кнопку выбора функций позволяет перемещаться по доступным режимам надувания, соотнося их с объектом, который необходимо надуть.

| Функция       | Диапазон напряжения | Оригинальная<br>предустановка |
|---------------|---------------------|-------------------------------|
| автомобиль    | 1 > 3.5 bar         | 2.50 bar                      |
| мотоцикл      | 1 > 3 bar           | 2.40 bar                      |
| велосипед     | 1.35 > 10.35 bar    | 4.10 bar                      |
| воздушный шар | 0.30 > 1.10 bar     | 0.55 bar                      |
| Избранное     | 0.25 > 10.35 bar    | 1.40 bar                      |

2. Длительное нажатие (> 2 с) на кнопку выбора функции позволяет выбрать единицу измерения давления. Кратковременно нажмите для выбора нужного устройства из : PSI, BAR, KPA; KG/CM<sup>2</sup>.

Примечание: NOMAD AIR запоминает последнее давление, установленное для каждой функции. Можно вернуться к исходному заданному давлению, изменив единицы измерения.

**ФУНКЦИЯ ЛАМПЫ****Функции**

1. Нажмите и удерживайте (> 2 секунд) кнопку лампы, чтобы включить функцию лампы.
2. Кратковременно нажмите, чтобы изменить режим освещения: стандарт ' SOS ' стробоскопический.
3. Нажмите и удерживайте (> 2 секунд) кнопку лампы, чтобы выключить лампу.

Примечание: функция лампы работает даже при выключенном приборе.

**ФУНКЦИЯ POWER BANK**

1. Включите NOMAD AIR, нажав кнопку включения/выключения.
2. Подключите заряжаемое устройство к выходному порту NOMAD AIR USB A.

**УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ**

Гарантия распространяется на все производственные дефекты и неисправности в течение 2 лет с момента покупки (детали и работа).

Гарантия не распространяется на :

- Все остальные повреждения при транспортировке.
- Нормальный износ деталей (например : кабелей, зажимов и т.д.).
- Инциденты, связанные с неправильным использованием (неправильное питание, падение, разборка).
- Неисправности, связанные с окружающей средой (загрязнение, ржавчина, пыль).

В случае неисправности верните изделие вашему дистрибьютору, приложив :

- датированный документ, подтверждающий покупку (кассовый чек, счет-фактура....)
- описание, объясняющее причину неисправности.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



In deze handleiding vindt u informatie over het functioneren van uw apparaat, en de veiligheids- en voorzorgsmaatregelen die in acht moeten worden genomen. Leest u dit document aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar dit document vervolgens als naslagwerk. Deze instructies moeten, voor u het apparaat in gebruik neemt, eerst goed gelezen en begrepen worden. Voer geen enkele verandering en/of onderhoud uit die niet beschreven staat in deze handleiding. Iedere vorm van lichamelijk letsel of materiële schade, veroorzaakt door het onjuist opvolgen van de instructies in deze handleiding, kan niet op de fabrikant verhaald worden. Raadpleeg in geval van problemen of vragen een gekwalificeerde onderhoudsmonteur. Dit apparaat mag alleen gebruikt worden als luchtpomp als de instructies, zoals vermeld op het apparaat en in de handleiding, nauwkeurig opgevolgd worden. De veiligheidsinstructies moeten altijd nauwgezet worden opgevolgd. Bij onjuist of gevaarlijk gebruik van dit apparaat kan de fabrikant niet aansprakelijk gesteld worden.



Dit apparaat is bestemd voor gebruik binnen. Niet blootstellen aan regen.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar of personen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring of kennis, mits deze personen goed begeleid worden en hen de noodzakelijke instructies voor een absoluut veilig gebruik van het apparaat uitgelegd zijn, en op voorwaarde dat de eventuele risico's van het gebruik door hen volledig begrepen worden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

Gebruik dit apparaat niet wanneer de laadkabel beschadigd is, of wanneer u een fabricage-fout heeft geconstateerd, om te voorkomen dat er kortsluiting in de accu ontstaat.

Het apparaat niet bedekken.

De oplader niet dichtbij een warmtebron plaatsen en niet blootstellen aan blijvend hoge temperaturen (hoger dan 60°C).

**Onderhoud :**

- Gebruik nooit oplosmiddelen of andere agressieve schoonmaakmiddelen.
- Reinig de oppervlaktes van het apparaat met een droge doek.

**Regelgeving :**

- Het apparaat is in overeenstemming met de Europese richtlijnen.
- Het certificaat van overeenstemming is beschikbaar op onze internet site.



- EAC certificering (Euraziatische Economische Gemeenschap)



• Dit materiaal beantwoordt aan de Britse eisen. Het Britse certificaat van overeenstemming kunt u downloaden vanaf onze internet site (zie omslag van deze handleiding).



• Apparaat conform de Marokkaanse normen.  
• De C<sub>M</sub> (CMIM) verklaring van overeenstemming kunt u downloaden vanaf onze internetsite.



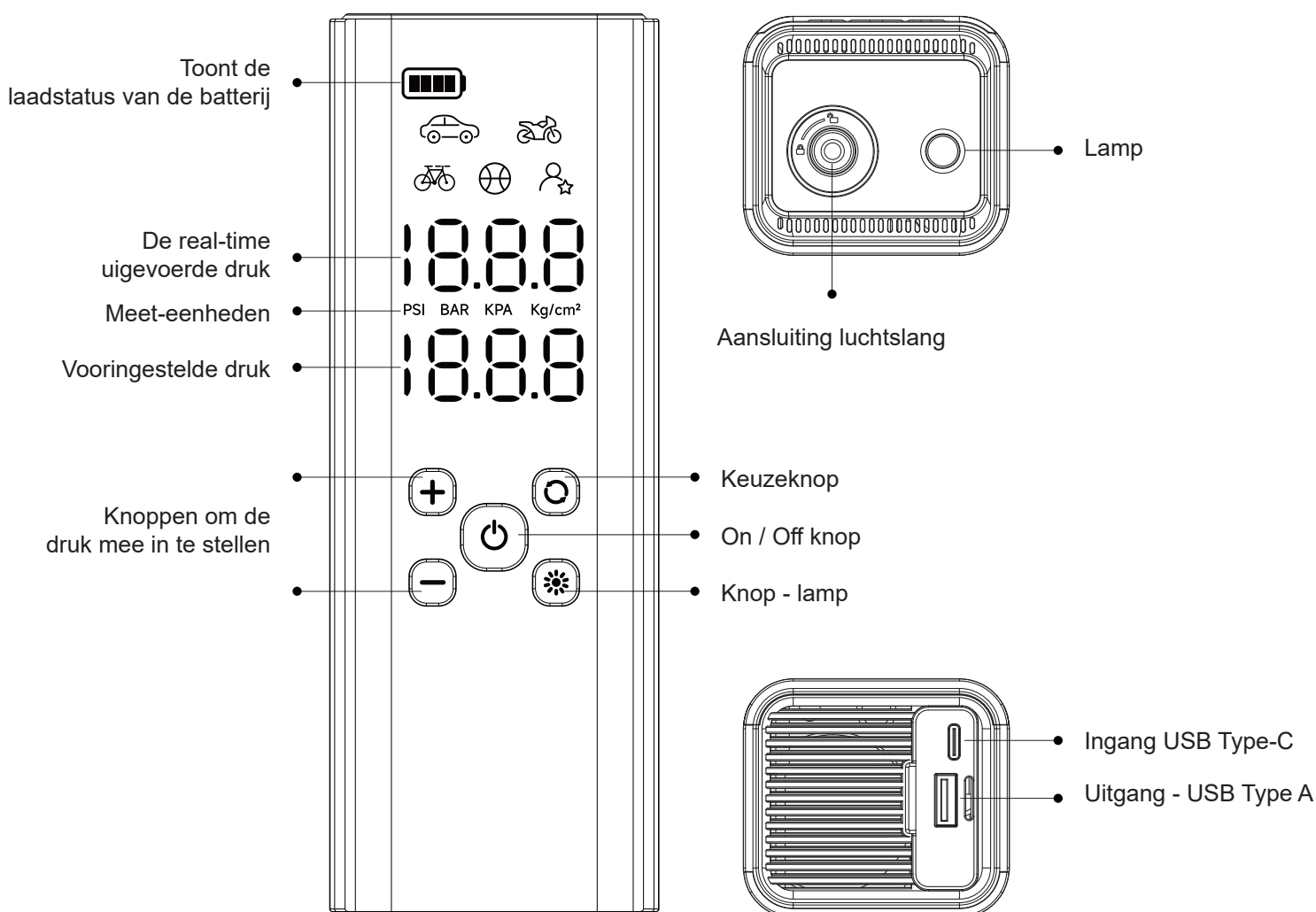
• Dit materiaal voldoet aan de eisen van China betreffende het beperkte gebruik van gevaarlijke substanties in elektrische en elektronische apparaten.

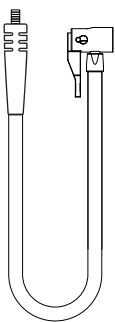


### Afvalverwerking :

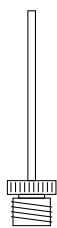
- Afzonderlijke inzameling vereist. Gooi het apparaat niet weg met huishoudelijk afval.
- De accu moet uit het apparaat verwijderd worden voordat het apparaat naar de afvalverwerking kan worden gebracht.
- Als de accu defect is moet deze voor recyclage worden weggebracht naar een erkende afvalverwerking.

## BEDIENING VAN HET APPARAAT



**Accessoires**

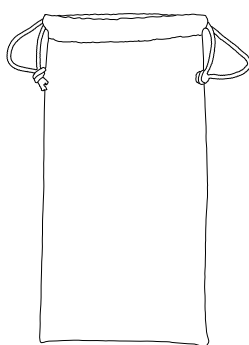
Luchtslang



Inflatienaald

Mondstuk  
(2x)Frans mondstuk  
(x2)

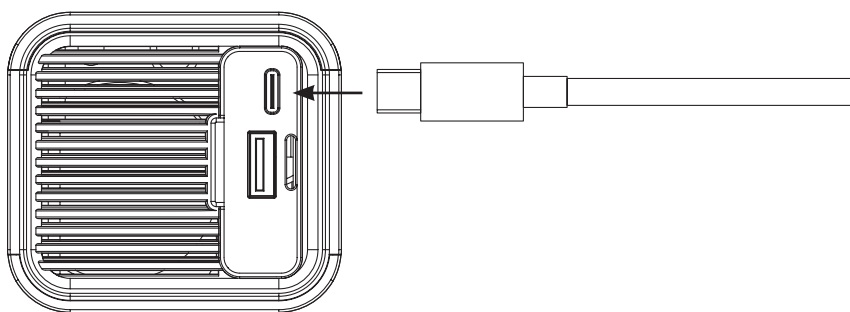
Laadkabel



Transport-tasje

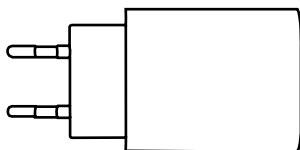
**TECHNISCHE SPECIFICATIES**

|                     |                             | <b>NOMAD AIR</b><br>088795 |
|---------------------|-----------------------------|----------------------------|
| <b>Batterij</b>     | Techniek                    | LiCoO2                     |
|                     | Capaciteit                  | 2.5 Ah — 27.75 Wh          |
|                     | Maximale duur van het laden | 2h15 max                   |
| <b>Compressor</b>   | Toevoer                     | 30 L/Min                   |
|                     | Maximale Druk               | 10.35 bars                 |
|                     | Vermogen                    | 120 W                      |
|                     | Geluidsniveau               | ≤ 85 dB                    |
| Bedrijfstemperatuur |                             | 0°C > 35 °C                |
| Ingang USB Type-C   |                             | 5 V — 2 A                  |
| Uitgang USB-A       |                             | 5 V — 2.1 A                |
| Afmetingen          |                             | 6.4 x 5.65 x 17.55 cm      |
| Gewicht             |                             | 0.61 kg                    |

**OPLADEN VAN DE INTERNE BATTERIJ**

Sluit de USB-C laadkabel aan op de USB-C connectie en aan een laadpunt (optioneel) om de NOMAD AIR op te laden.

| <i>Indicatie-lampjes</i> |                            | <i>Betekenis</i>                                                                                                                  |
|--------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          | knippert                   | De batterij is bijna leeg (minder dan 5%).                                                                                        |
|                          | knippert                   | De batterij is aan het opladen : de 4 lampjes van de batterij knipperen en gaan continu branden wanneer de batterij zich oplaadt. |
|                          | de lampjes branden continu | De NOMAD AIR is volledig opgeladen.                                                                                               |

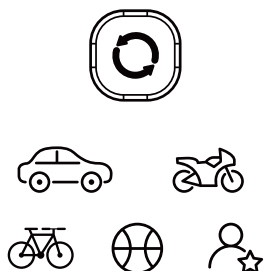
**Optioneel**

Art. code 087101  
Oplader USB 15W

Art. code 087354  
Oplader USB 15W - UK

**FUNCTIE OPBLAZEN****Aanzetten / Uitschakelen / Opblazen :**

1. Sluit de luchtslang aan op het apparaat en installeer, indien nodig, het mondstuk dat past bij het voorwerp dat u wilt opblazen.
1. Druk langer (> 2 s) op de On / Off knop om de NOMAD AIR aan te zetten.
2. Stel het apparaat in door met behulp van de keuze-knop een opblaasfunctie te kiezen, en met behulp van de + en - knoppen de gewenste druk in te geven.
3. Druk opnieuw op de On / Off knop om het opblazen te starten.
4. Het apparaat stopt wanneer de gevraagde druk is bereikt, of wanneer u op de On / Off knop drukt.
5. Wanneer u opnieuw langer (> 2 seconden) op de knop drukt wordt het apparaat uitgeschakeld.

**Functies**

1. Wanneer het apparaat aanstaat kunt u met een korte druk op de keuzeknop tussen de verschillende beschikbare opblaas-modules kiezen.

| <b>Functie</b> | <b>Spanningsbereik</b> | <b>Vooraf ingestelde waarde</b> |
|----------------|------------------------|---------------------------------|
| auto           | 1 › 3.5 bar            | 2.50 bar                        |
| motor          | 1 › 3 bar              | 2.40 bar                        |
| fiets          | 1.35 › 10.35 bar       | 4.10 bar                        |
| bal            | 0.30 › 1.10 bar        | 0.55 bar                        |
| favoriet       | 0.25 › 10.35 bar       | 1.40 bar                        |

2. Met een langere druk (> 2 s) op de keuzeknop kunt u de gewenste eenheid kiezen. Druk kort op de knop, de beschikbare eenheden waaruit u kunt kiezen zullen worden getoond : PSI, BAR, KPA; KG/CM<sup>2</sup>.

Opmerking : de NOMAD AIR onthoudt de laatst ingestelde luchtdruk voor elke functie. Het is mogelijk om terug te keren naar de vooraf ingestelde waarden door de meeteenheid te wijzigen.

**LAMP FUNCTIE****Functies**

1. Druk langer (> 2 s) op de knop Lamp om de Lamp-functie te activeren.
2. Druk kort om het type verlichting te kiezen : standaard › SOS › stroboscoop.
3. Druk langer (> 2 s) op de Lamp knop om de verlichting uit te schakelen.

Opmerking : de Lamp functie werkt ook wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

**POWER BANK FUNCTIE**

1. Schakel de NOMAD AIR aan door op de On / Off knop te drukken.
2. Sluit het apparaat dat u op wilt laden aan op de USB-A uitgang van de NOMAD AIR.

**GARANTIEVOORWAARDEN**

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar, vanaf de aankoopdatum (onderdelen en arbeidsloon).

De garantie dekt niet :

- Transportaverij.
- Normale slijtage van de onderdelen (bv. : kabels, klemmen, enz.).
- Ongelukken die ontstaan zijn door verkeerd gebruik (verkeerde voeding, vallen, demonteren van onderdelen).
- Defecten die zijn ontstaan door schadelijke of ongunstige omstandigheden in de werkomgeving (vervuiling, roest, stof).

In geval van uitval of storing kunt u het apparaat terugbrengen of terugsturen naar uw distributeur, samen met:

- een gedateerd aankoopbewijs (kassabon, rekening....)
- een beschrijving van de storing.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Questo manuale descrive il funzionamento di questo apparecchio e le precauzioni da seguire per la sicurezza dell'utilizzatore. Leggerlo attentamente prima dell'uso e conservarlo con cura per poterlo consultare successivamente. Queste istruzioni devono essere lette e ben comprese prima dell'uso. Ogni modifica o manutenzione non indicata nel manuale non deve essere effettuata. Ogni danno corporale o materiale dovuto ad un utilizzo non conforme alle istruzioni presenti su questo manuale non potrà essere considerato a carico del fabbricante. In caso di problema o d'incertezza, si prega di consultare una persona qualificata per manipolare correttamente il dispositivo. Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per il gonfiaggio entro i limiti indicati sull'apparecchio e nel manuale. Bisogna rispettare le istruzioni relative alla sicurezza. In caso di uso inadeguato o pericoloso, il fabbricante non potrà essere ritenuto responsabile.



Dispositivo da usare all'interno. Non deve essere esposto alla pioggia.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e da persone prive di esperienza o conoscenza, purché esse siano correttamente sorvegliate o se le istruzioni, relative all'utilizzo del dispositivo in sicurezza, siano state loro trasmesse e qualora i rischi intrapresi siano stati presi in considerazione. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione fatte dall'utilizzatore, non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Non utilizzare il dispositivo se il cavo di ricarica è danneggiato o ha una connessione difettosa, perché questo potrebbe mandare in corto circuito la batteria.

Non coprire il dispositivo.

Non spostare il dispositivo nelle vicinanze di fonti di calore e temperature spesso elevate (superiori a 60°C).

**Manutenzione:**

- Non usare in nessun caso solventi o altri prodotti pulenti aggressivi.
- Pulire le superfici del dispositivo con uno straccio secco.

**Regolamentazione:**

- Apparecchio conforme alle Direttive Europee.
- La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito internet.



- Marchio di conformità EAC (Comunità Economica Eurasiatica)



- Materiale conforme alle esigenze britanniche. La dichiarazione di conformità britannica è disponibile sul nostro sito internet (vedere la pagina di copertina).



- Apparecchio conforme alle norme Marocchine.
- La dichiarazione C<sub>M</sub> (CMIM) di conformità è disponibile sul nostro sito internet.



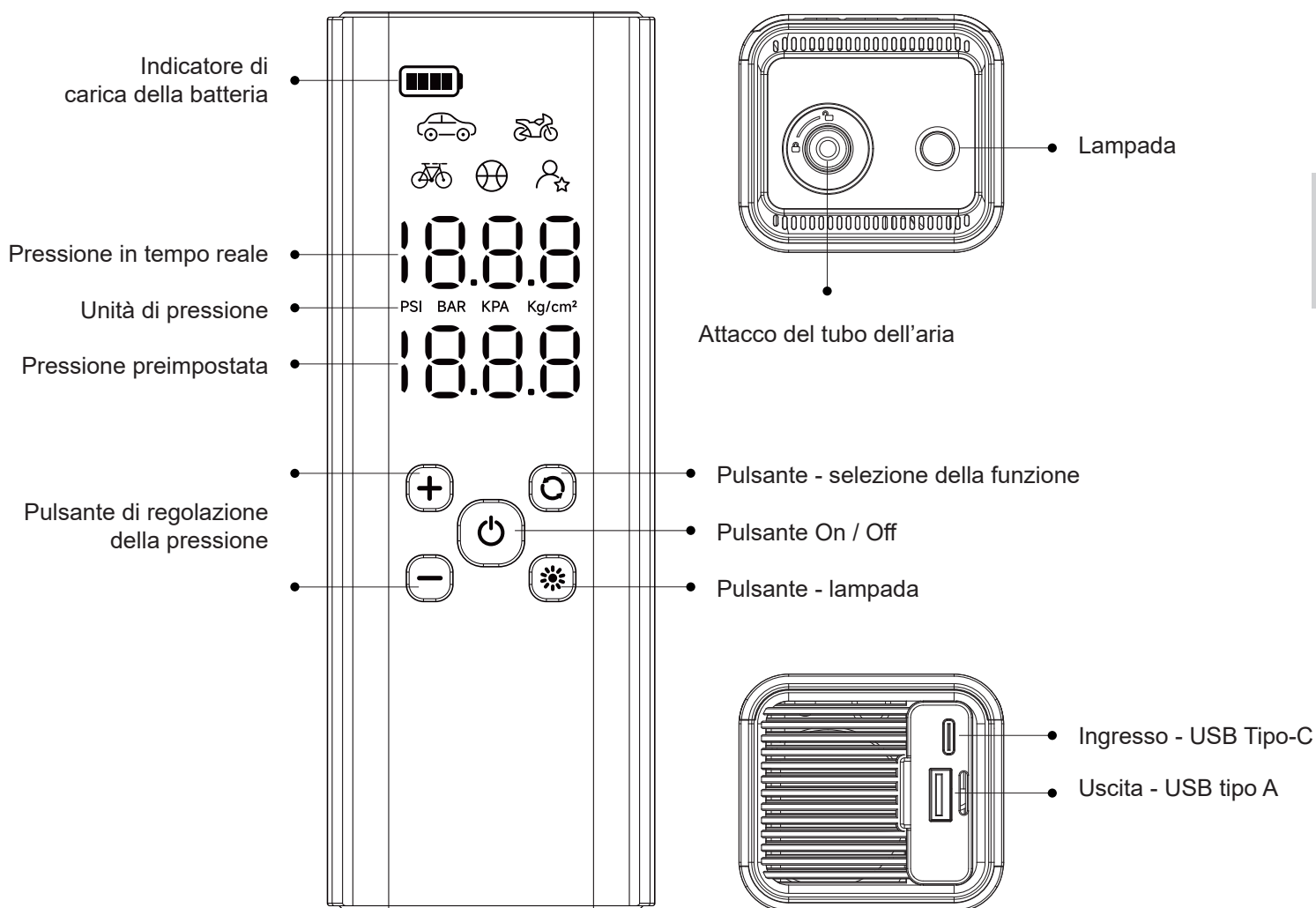
- Apparecchiature conformi ai requisiti cinesi sull'uso limitato di sostanze pericolose nei prodotti elettrici ed elettronici.

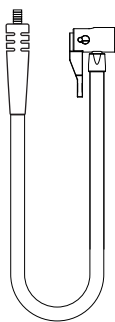


### Smaltimento :

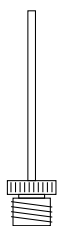
- Questo materiale è soggetto alla raccolta differenziata. Non smaltire con i rifiuti domestici.
- La batteria deve essere ritirata dal dispositivo prima che quest'ultimo sia scartato.
- La batteria deve essere depositata in una filiera di riciclaggio adeguata.

## INTERFACCIA PRODOTTO

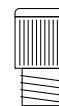


**Accessori**

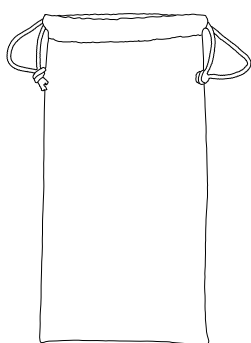
Tubo dell'aria



Ago di gonfiaggio

Adattatori per ugelli  
di gonfiaggio (x2)Ugelli di gonfiaggio  
francesi (x2)

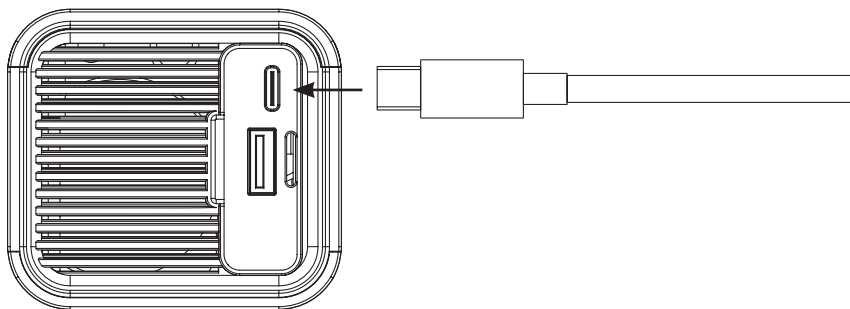
Cavo di ricarica



Custodia per il trasporto

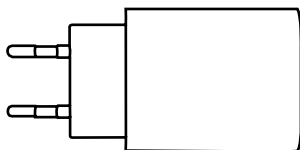
**SPECIFICHE TECNICHE.**

|                              |                   | <b>NOMAD AIR</b><br>088795        |
|------------------------------|-------------------|-----------------------------------|
| <b>Batteria</b>              | Tecnologia        | LiCoO2                            |
|                              | Capacità          | 2.5 Ah — 27.75 Wh                 |
|                              | Tempo di carica   | 2h15 max                          |
| <b>Compressore</b>           | Flusso            | 30 L/min                          |
|                              | Pressione massima | 10.35 bars                        |
|                              | Potenza           | 120 W                             |
|                              | Livello di rumore | ≤ 85 dB                           |
| Temperatura di funzionamento |                   | 0°C > 35 °C                       |
| Ingresso USB di tipo C       |                   | 5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A   |
| Uscita USB-A                 |                   | 5 V $\overline{\text{---}}$ 2.1 A |
| Dimensioni                   |                   | 6.4 x 5.65 x 17.55 cm             |
| Peso                         |                   | 0.61 kg                           |

**CARICA DELLA BATTERIA INTERNA**

Collegare il cavo di ricarica USB tipo-C alla presa di uscita USB-C, quindi a un caricatore (opzionale) per caricare il NOMAD AIR.

| <b>Spia</b> |              | <b>Significato</b>                                                                                                  |
|-------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             | lampeggiante | La batteria è inferiore al 5%.                                                                                      |
|             | lampeggiante | La batteria è in carica: le 4 celle della batteria lampeggiano, quindi diventano fissi con l'avanzare della carica. |
|             | fisso        | Il NOMAD AIR è completamente carico.                                                                                |

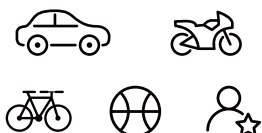
**In opzione**

Rif 087101  
Caricatore USB da 15W

Rif 087354  
Caricatore USB da 15W - UK

**FUNZIONE DI GONFIAGGIO****On / Off / Gonfiare :**

1. Collegare il tubo dell'aria all'apparecchio e, se necessario, montare l'ugello gonfiabile compatibile con l'oggetto da gonfiare.
1. Tenere premuto il pulsante On/Off per > 2 secondi per accendere il NOMAD AIR.
2. Impostare il dispositivo selezionando la funzione di gonfiaggio con il pulsante di selezione della funzione e la pressione desiderata con i pulsanti di regolazione + e -.
3. Premere nuovamente il pulsante On/Off per avviare il gonfiaggio,
4. Il dispositivo smette di gonfiarsi quando raggiunge la pressione desiderata o premendo il pulsante On/Off.
5. Tenere premuto nuovamente (> 2 secondi) per spegnere il dispositivo.

**Funzioni**

1. Quando il dispositivo è acceso, una breve pressione sul pulsante di selezione delle funzioni consente di navigare tra le modalità di gonfiaggio disponibili, in relazione all'oggetto da gonfiare.

| <b>Funzione</b> | <b>Intervallo di tensione</b> | <b>Preimpostazione originale</b> |
|-----------------|-------------------------------|----------------------------------|
| auto            | 1 › 3.5 bar                   | 2.50 bar                         |
| moto            | 1 › 3 bar                     | 2.40 bar                         |
| bicicletta      | 1.35 › 10.35 bar              | 4.10 bar                         |
| pallone         | 0.30 › 1.10 bar               | 0.55 bar                         |
| preferito       | 0.25 › 10.35 bar              | 1.40 bar                         |

2. Una pressione prolungata (> 2 s) sul pulsante di selezione della funzione consente di selezionare l'unità di pressione. Premere brevemente per selezionare l'unità desiderata da : *PSI, BAR, KPA; KG/CM<sup>2</sup>*.

Nota: il NOMAD AIR ricorda l'ultima pressione impostata per ogni funzione. È possibile tornare alle pressioni preimpostate originali cambiando l'unità di misura.

**FUNZIONE LAMPADA****Funzioni**

1. Tenere premuto (> 2 secondi) il pulsante Lampada per attivare la funzione Lampada.
2. Premere brevemente per cambiare la modalità di illuminazione: standard ' SOS ' stroboscopico.
3. Tenere premuto (> 2 secondi) il pulsante Lampada per spegnere la lampada.

Nota: la funzione Lampada funziona anche quando l'apparecchio è spento.

**FUNZIONE DI POWER BANK**

1. Accendere il NOMAD AIR premendo il pulsante On/Off.
2. Collegare il dispositivo da caricare alla porta di uscita USB A di NOMAD AIR.

**CONDIZIONI DI GARANZIA**

La garanzia copre ogni difetto di fabbricazione per 2 anni, a partire dalla data d'acquisto (pezzi e mano d'opera).

La garanzia non copre:

- Ogni danno dovuto al trasporto.
- La normale usura dei pezzi (Es. : cavi, morsetti, ecc.).
- Gli incidenti causati da uso improprio (errore di alimentazione, cadute, smontaggio).
- I guasti legati all'ambiente (inquinamento, ruggine, polvere).

In caso di guasto, rispedire il dispositivo al vostro distributore, allegando:

- una prova d'acquisto con data (scontrino, fattura ...)
- una nota spiegando il guasto.







**GYS France**

Siège social / Headquarter  
1, rue de la Croix des Landes - CS 54159  
53941 Saint-berthevin Cedex  
France

[www.gys.fr](http://www.gys.fr)  
+33 2 43 01 23 60  
[service.client@gys.fr](mailto:service.client@gys.fr)

**GYS Italia**

Filiale / Filiale  
Via Porta Est, 7  
30020 Marcon - VE  
Italia

[www.gys-welding.com](http://www.gys-welding.com)  
+39 041 53 21 565  
[italia@gys.fr](mailto:italia@gys.fr)

**GYS UK**

Filiale / Subsidiary  
Unit 3  
Great Central Way  
CV21 3XH - Rugby - Warwickshire  
United Kingdom

[www.gys-welding.com](http://www.gys-welding.com)  
+44 1926 338 609  
[uk@gys.fr](mailto:uk@gys.fr)

**GYS China**

Filiale / 子公司  
6666 Songze Road,  
Qingpu District  
201706 Shanghai  
China

[www.gys-china.com.cn](http://www.gys-china.com.cn)  
+86 6221 4461  
[contact@gys-china.com.cn](mailto:contact@gys-china.com.cn)

**GYS GmbH**

Filiale / Niederlassung  
Professor-Wieler-Straße 11  
52070 Aachen  
Deutschland

[www.gys-schweissen.com](http://www.gys-schweissen.com)  
+49 241 / 189-23-710  
[aachen@gys.fr](mailto:aachen@gys.fr)

**GYS Iberica**

Filiale / Filial  
Avenida Pirineos 31, local 9  
28703 San Sebastian de los reyes  
España

[www.gys-welding.com](http://www.gys-welding.com)  
+34 917.409.790  
[iberica@gys.fr](mailto:iberica@gys.fr)